III

72190

Nro. 6052.
568.

Biblioteca della R. Università di Lubiana * Biblioteka kr. univerze v Ljubljani *

Nr. 25.

Umlaufschreiben

des k. k. illirischen Guberniums zu Laibach.

Bestimmung des Verfahrens gegen Uebertreter des Pest-Cordons.

Laut einer an die hohe vereinte Hofkanzlei gelangten Mittheilung des k. k. Hofkriegsrathes haben Se. Majestät mit allerhöchster Entschließung vom 25. Jänner d. J. folgende Anträge des Dalmatinischen General-Commando in Bezug auf das Verfahren gegen Uebertreter des Pestcordons zu genehmigen geruht:

a) Sobald der Pestcordon gezogen ist, soll die Wache den Auftrag haben, gegen jeden, der den Cordon überschreitet, und auf Zurufen derselben nicht zurückweicht, oder wohl gar Gewalt braucht, wenn kein anderes Mittel erübrigt, auf der Stelle Feuer zu geben, ohne Unterschied, ob der Pestcordon auf den ersten, zweiten oder dritten Grad gezogen ist.

b) Der 21. Kriegsartikel ist in der Textirung dahin abzuändern, und in der Armee kund machen zu lassen:

„Der Contumazübertreter soll nach den „bestehenden Gesetzen scharf bestraft, und „wenn schon der Pestcordon gezogen ist, „derjenige, der auf Anrufen nicht zurück- „kehrt, von der Wache, wenn kein anderes „Mittel erübrigt, niedergeschossen, derjenige „aber, der, wenn schon der engste Pest- „cordon gezogen ist, mit Gewaltthätigkeit „gegen die Wache durch den Cordon „bricht, oder auch sich heimlich einschleicht, „standrechtmässig behandelt, und mit Pulver „und Blei hingerichtet werden.

Dieß wird in Folge hohen Hofkanzlei-erlasses vom 14. v. M., Z. 5371, zur öffentlichen Kenntniß gebracht.

Laibach den 3. April 1834.

Joseph Camillo Freiherr von Schmidburg,
Landes-Gouverneur.

Carl Graf zu Welsperg Raitenau und Primör,
k. k. Hofrath.

Joseph Wagner,
k. k. Gubernialrath.

Osnanilo

Zeſarſkiga kr. Ilir. Poglavarſtva v' Ljubljani.

Poſtave kako ravnati ſ' preſtopovávzi kordona soper kugo.

Po piſanji v' zheſtno sdrusheno dvorno piſárnizo is z. k. dvorniga vojſkoſvèta danim ſo Njih Velizhaſtvo ſ' prezheſtnim ſklepam 25. proſénza létaſ tukejſhne poſtave Dalmaſhkiga vojaſhkiga poglavarſtva ali generalkomande, kako ravnati ſ' preſtopovávzi kordona soper kugo, poterditi dovolili.

a) Bersh ko je kordon soper kugo poſtavljen, naj ſtrasha povelje dobi, v' ſleherniga, kteri kordon preſtopi, in ſe na njeno beſédo ne verne, ali zlo ſilo déla, zhe ga ni drugazh odverniti, prezej uſterli, bres raslozhka, zhe je kordon na pervo, drugo ali trétjo verſto poſtavljen.

b) En in dvajſeti vojſkini zhlen naj ſe v' poſtavi tako premini, in vojáſhtvu ali armadi na snanje da:

„Preſtopovávza preklizane meje naj po „poſtavah ojſtro ſhtrafajo, in zhe je kordon „soper kugo she poſtavljen, naj tiſtiga, kteri „ſe na beſédo ne verne, zhe ga ni drugazh „odverniti, ſtrasha uſterli, tiſti pa, kteri, zhe „je she nar osbji kordón soper kugo poſtavljen, „po ſili ſtrashi ſkosi kordón uide, ali pa tudi „le na ſkrivnim ſkosi kordón slése, naj bo „nanáglima k' ſmerti obſojen in uſtreljèn."

To ſe po ukasu zheſtne dvorne piſarnize 14. prejſhniga meſza ſht. 5371 ſploh na snanje da.

V' Ljubljani 3. maliga travna 1834.

Joshef Kamilo Baron od Schmidburg,
Poglavar.

Karl Graf v' Welſperg Rajtenau in Primer,
z. k. dvorni ſvetvavez.

Joshef Wagner,
z. k. poglavarſk' ſvetvavez.

3295

0300J3311